

GB	Important Notes
D	Wichtige Hinweise
E	Consignes importantes
F	Notas importantes
NL	Belangrijke aanwijzingen
I	Avvertenze importanti
PL	Ważne informacje
H	Fontos előírások
RO	Informații importante
CZ	Důležitá upozornění
SK	Dôležité upozornenia
P	Indicações importantes
S	Viktiga anvisningar
RUS	Примечания
BG	Инструкции за безопасност
GR	Σημαντικές οδηγίες
TR	Önemli Uyarılar
FIN	Tärkeitä ohjeita
	

NL Belangrijke aanwijzingen

1. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor privé, niet-zakelijk gebruik.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.

- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Elektrische apparatuur dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.

Waarschuwing - batterijen / knooppellen
- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (positief + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst, kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen. - Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik. - Reinig vord het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product. - Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen. - Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd. - Gebruik geen oude en nieuwe batterijtypen! Hetgeenlijktijd van batterijen van een verschillende soort of fabricaat. - Vernijd batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoeders indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven). - Sluit de batterij niet op. - Laad de batterij niet op. - Werp de batterij niet in vuur en verwarm ze niet. - Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. - Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren. - Vernijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

Waarschuwing - batterijen / knooppellen
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen. - Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. - Slk batterijen of knooppellen niet in, gevaar voor brandwonden vanwege gevaarlijke stoffen. - Als het batterijtype niet goed stuit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen. - Dit product bevat knooppellen. Bij inslikken van de knooppel kunnen er binnen 2 uur ernstige levensgevaarlijke brandwonden optreden die tot de dood kunnen leiden. - Als u vermoedt dat knooppellen zijn ingeslikt of zich in een deel van het lichaam bevinden, schakel dan onmiddellijk medische hulp in. - Houd nieuwe en gebruikte knooppellen buiten bereik van kinderen.
Waarschuwing
Kijkt nooit direct in de lichtbron en richt de lichtstraal niet direct op de ogen van andere personen of van dieren. Beschadiging van de ogen is mogelijk!

2. Ingebruikname

Open het batterijkap en verwijder de contactonderbreker. Sluit het deksel van het batterijkap vervolgens weer.

3. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantiegclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

4. Informatie over afvoeren en milieubescherming:

De consument is wettelijk verplicht om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier af te voeren. Deze kunnen grats worden ingeleverd bij de hietste beschikbare openbare inzamelpunten of bij de detailhandel. Het is de eigen verantwoordelijkheid van de consument om persoonsgegevens vooraf te verwijderen. Batterijen en lampen die niet vast in elektrische apparaten zijn ingebouwd en welke kunnen worden verwijderd, dienen vord het afvoeren te worden verwijderd en moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Details over wettelijk conform afvoeren worden bepaald door de betreffende nationale wetgeving. Het symbool met de doorgestruete vuilnisbak op welkies betekent dat elektrische apparaten en batterijen na hun levensduur niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. De tekens onder het symbool duiden de stoffen aan die het product bevat, Pb voor lood, Hg voor kwik en Cd voor cadmium. Elektrische apparaten en batterijen kunnen waardevolle hulpmiddelen en stoffen bevatten die schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu zijn. Door elektrische apparaten/batterijen te hergebruiken of gescheiden in te zamelen en te recylen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu.

GB Important Notes

1. Safety Notes

- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Use this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the item only in moderate climatic conditions.

Warning - batteries / button cells
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding. - Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference. - Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts. - Do not allow children to change batteries without supervision. - Replace all the batteries in a set at the same time. - Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers. - Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency). - Do not short-circuit batteries. - Do not charge batteries. - Do not bum batteries or heat them up. - Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals. - Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.

Warning - batteries / button cells
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding. - Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference. - Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts. - Do not allow children to change batteries without supervision. - Replace all the batteries in a set at the same time. - Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers. - Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency). - Do not short-circuit batteries. - Do not charge batteries. - Do not bum batteries or heat them up. - Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals. - Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.

Attenzione – Batterie / batterie a bottone
- Inserire le batterie attentandosi sempre alla polarit�� indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarit�� corretta pu�� causare perdite o l'esplosione delle batterie. - Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni further, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi. - Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti. - Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta. - Sostituire tutte le batterie d un set contemporaneamente. - Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, non��che di marche e tipi diversi. - Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza). - Non cortocircuitare le batterie. - Non ricaricare batterie non ricaricabili. - Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle. - Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente. - Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme. - Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote). - Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.

Warning - batteries / button cells
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes). - Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water. - Keep batteries out of the reach of children. - Do not swallow batteries or button cells. Burning hazard from hazardous substances. - If the battery compartment will no longer close securely, stop using the product and keep it away from children. - This product contains button cells. If the button cell is swallowed, serious internal burns can occur within 2 hours and ultimately lead to death. - If you suspect that a button cell has been swallowed or is in any part of the body seek medical attention immediately. - Keep new and used button cells out of the reach of children.
Warning
Never look straight into the light source and do not aim its beam of light straight into the eyes of other people or animals. This could damage your/their eyes.

Warning - batteries / button cells
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding. - Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference. - Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts. - Do not allow children to change batteries without supervision. - Replace all the batteries in a set at the same time. - Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers. - Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency). - Do not short-circuit batteries. - Do not charge batteries. - Do not bum batteries or heat them up. - Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals. - Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.

I Avvertenze importanti

1. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto    concepito per l'uso domestico privato e non per quello commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidit   e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimit   di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo pi   se danneggiato.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.

Attenzione – Batterie / batterie a bottone
- Inserire le batterie attentandosi sempre alla polarit�� indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarit�� corretta pu�� causare perdite o l'esplosione delle batterie. - Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni further, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi. - Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti. - Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta. - Sostituire tutte le batterie d un set contemporaneamente. - Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, non��che di marche e tipi diversi. - Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza). - Non cortocircuitare le batterie. - Non ricaricare batterie non ricaricabili. - Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle. - Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente. - Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme. - Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote). - Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.

D Wichtige Hinweise

1. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Sch  tzen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren.   berlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderh  ndel!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen

Warnung – Batterien / Knopfzellen
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien. - Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf. - Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte. - Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien. - Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig. - Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers. - Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten). - Schließen Sie die Batterien nicht kurz. - Laden Sie Batterien nicht ins. - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht. - Batterien nie ��ffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. - Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.

Warnung – Batterien / Knopfzellen
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien. - Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf. - Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte. - Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien. - Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig. - Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers. - Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten). - Schließen Sie die Batterien nicht kurz. - Laden Sie Batterien nicht ins. - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht. - Batterien nie ��ffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. - Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.

ostrze��enie – baterie / baterie guzikowe
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego u��ytku. - Stosowa�� produkt wy��cznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem. - Chronic produkt przed zanieczyszczeniem, wilgoci�� i przegrzaniem oraz stosowa�� go tylko w suchym ot��czeniu. - Nie u��y��zaj produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych ��r��del ciepła ani nie wystawiaj go na bezpośrednie promieniowanie s��loneczne. - Nie u��y��zaj produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzen elektronicznych. - Chronic produkt przed upadkiem i silnymi wstr��sami. - Nie modyfikowa�� urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich ro��szczez z tytułu gwarancji. - Materiały opakowania mo��gby naley zachowa��c podda��c użytkowi zgodnie z obowiązujący przepisami miejscowymi. - Nie stosowa�� produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych. - Nie otwiera�� produkt u i nie u��y��zaj go, gdy jest uszkodzony. - Nie probowa�� naprawia�� uszkodzenie urządzenia. Prace serwisowe zlecaj wykwalifikowanemu personelowi fachowemu. - Trzymaj urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci! - U��y��zaj produktu wy��cznie w umi��arkowanych warunkach klimatycznych.
Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe
- Konieczn��e przestrzega��c prawidłowej b��gowno��ci (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wk��lada��. - Nieprzestrzeganie grozi wyekiekiem lub wybuchem baterii. - U��y��w wy��cznie baterie okre��slonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzenia należy zachowywa��c w celu p��o��niejszego wykorzystania. - Przed w��lozaniem baterii wy��czycy styki baterii i przeci��wle styki. - Nie pozwalaj dziecom na wymianie baterii bez nadzoru. - Wymieniaj jednoczesn��e wszystkie baterie komplety. - Nie miesza�� starych baterii z nowymi, baterii r��o��nego typu lub r��o��nych producentów. - Wy��jz baterie z produktów, które nie b��d�� używane przez du��szy czas (chyba że są gotowe do u��y��cia w sytuacji awaryjnej). - Nie zw��dzaj baterii. - Nie ��ladowa�� baterii. - Nie wrzuca�� baterii do ognia i nie podgrzewa��c ich. - Nigdy nie otwiera��, nie uszkodza�� ani nie po��yka��c baterii i nie dopuszcza��, aby przysto��y sta�� do ��r��dowiska. - M��ga one zawiera�� toksyczne i szkodliwe dla ��r��dowiska metale ci��rke. - Zu��y��c baterie natychmiast wy��jz z produktu i wyrzuci��c. - U��y��c przechowywania, śladowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach). - Upewn��cz, że baterie z uszkodzoną obudow�� nie mają kontaktu z wodą. - Przechowywa��c baterie w miejscu niedost��pnym dla dzieci.

Warnung – Batterien / Knopfzellen
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen). - Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen. - Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. - Batterien oder Knopfzellen nicht einnehmen. Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe. - Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten. - Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen. - Wenn Sie meinen, dass Knopfzellen verschluckt worden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf. - Halten Sie neue und gebrauchte Knopfzellen von Kindern fern.
Warnung
Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle und richten Sie deren Lichtstrahl nicht direkt in die Augen anderer Personen oder von Tieren. Eine Schädigung der Augen ist möglich!

2. Inbetriebnahme
Öffnen Sie das Batteriefach und entfernen Sie den Kontaktunterbrecher. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.
3. Haftungsausschluss
Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßer Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.
4. Hinweis zur Entsorgung und Umweltschutz:
Der Verbraucher ist zur ordnungsgemäßen Entsorgung von elektronischen Geräten sowie Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer gesetzlich verpflichtet. Diese können an den für eingerichteten öffentlichen Sammelstellen oder über den Handel unentgeltlich zurückgegeben werden. Personenbezogene Daten müssen in Eigenverantwortung vorher gelöscht werden. Batterien und Leuchtmittel, die nicht fest in Elektrogeräte eingebaut sind und gef��hrlos entnehmbar sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und separat entsorgt werden. Details zur rechtskonformen Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektrogeräte und Batterien nach ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Zeichen unterhalb des Symbols weisen ggf. auf enthaltene Inhaltsstoffe hin, Pb für Blei, Hg für Quecksilber, Cd für Cadmium. Elektrogeräte und Batterien können wertvolle Ressourcen und für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Durch Wiederverwendung oder der getrennten Sammlung und Verwertung von Elektrogeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der menschlichen Gesundheit und Umwelt.

Ostrze��enie – baterie / baterie guzikowe
- Nie po��yka��c baterii lub baterii guzikowych – niebezpieczn��stwo poparzenia przez niebezpieczne substancje. - Je��li komora baterii nie zamyka si�� bezpiecznie, nale��y zaprzestaj u��ytkowania produktu i przechowa�� go w miejscu niedost��pnym dla dzieci. - Ten produkt zawiera baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie pok��tna, w ciągu zaledwie dwóch godzin mo��g�� wystąpić pow��zne oparzenia wewnętrzne, które mo��g�� doprowadzi�� do śmierci. - Nie u��y��zajcie baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie pok��tna, w ciągu zaledwie dwóch godzin mo��g�� wystąpić pow��zne oparzenia wewnętrzne, które mo��g�� doprowadzi�� do śmierci. - W przypadku podjerwienia, że baterie guzikowe zostały pokątnie lub znajdują się w jakiegokolwiek częsci ciał, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza. - Nowe i zużyte baterie guzikowe należy przechowywa��c w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Ostrzeżenie
Nigdy nie patrząc bezpośrednio w źródło światła i nie kierowa��c strumienia światła bezpośrednio w oczy innych osób lub zwierząt. Możliwe uszkodzenie wzroku!

2. Przygotowanie do użytkowania
Otworzy komor�� baterii i usun��j przerywacz stykowy. Następnie zamkn��j pokryw�� komory baterii.
3. Wy��czenie odpowiedzialności
Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewla��stwej instalacji, montauz oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazów bezpieczeństwa.
4. Informacje dotyczące recyklingu. Wskazówki dotyczące ochrony ��r��dowiska:
Zgodnie z ustaw�� z 11.09.2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz ustaw�� z 24.04.2009 r. o bateriach i akumulatorach, zużytych urz��dzeni�� elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można ��rzy��c wraz z innymi odpadami domowymi i podlegają one selektywnej zbiórce, tj. zb��rce, w ramach kt��rej dany strumien odpad��w obejmuje jedynie odpady jednego rodzaju i u tym samym charakterze w sytuacji awaryjnej).
Az elem bezh��yezisze el��t ziszta se me elem��n��tkoz��et és az ellen��r��ntke��z��t.
Negedje me�� a gyermekeknek az elemeszer�� felj��lyte��t k��l��l.
Ne használja együtt a használt és új elemeket, illetve a különböző típusú vagy gy��rt��s��i sz��maz�� elemeket.
T��voltsa el az elemeket azokból a termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ (k��v��e, ha ezeket v��szlyez��t esetére k��enz��l tartja).
Ne zárja rövidre az elemeket.
Ne töltse fel az elemeket.
Az elemeket ne dobja t��zbe és ne melegitse fel.
Soha ne nyissa fel, ne rongálja meg vagy ny��lje le a k��r��t az elemek, hogy a k��r��m��zebe jussanak.
M��rge��s és k��r��m��zet��rosok ne��zel��meket tartalmazhatnak.
Halad��talanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd sejtsejte le őket.
Az elemeket ne tárolja, ne töltse és ne használja sz��l��s��ges hőmérsékleteken, ill. sz��l��s��gesen alacsony l��gnyom��s��n (pl. jelent��s tengerszint feletti magasságban).

F Consignes importantes

  

1. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à l'usage domestique non commercial.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à la destination.
- Protégez le produit de toute sal  t  , humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Gardez les piles rondes neuves et us  g  es hors de portée des enfants.

Avertissement – concernant les piles
- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas. - Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement. - Avant d'insérer les piles, nettoyez-les les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement. - N'autorisez pas les enfants �� remplacer les piles d'un appareil sans surveillance. - Remplacez toutes les piles usagées simultanément. - N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types. - Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (�� l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence). - Ne court-circuitez pas les piles. - Ne tentez pas de recharger les piles. - Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer. - Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention �� ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement �� ce �� que des jeunes enfants ne les aient pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement. - Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement. Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit �� des températures extrêmes et �� des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple). - Veillez �� ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.

1. Biztons��gi el��r��s��k:
- A term��k mag��n, nem ��zeti c��l�� alkalmaz��sra k��sz��l. - A term��ket k��z��r��lag ��s el��rt c��lra használja. ��vja meg a term��ket szennyez��sd��st��, nedvesed��st ��s t��lmeleged��st, ��s k��z��r��lag z��rt környezeten használja. - A terméket ne használja a fűtés és egyéb h��t��forr��sok közelében, vagy követlen nap��s��t��nek k��r��ve. - Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus k��szl��lekek nincsenek megengedve. - Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki annak híves r��zk��d��s��nak. - Ne végezzen módosítást a k��szl��t��ken. Ebben az esetben minden garancia��gy megsz��nik. - Azonal ��rtalmatlanitsa a csomagolóanyagot a helyileg ��rv��nyos ��rtalmatlanit��si elérésük szerint. - Ne ��mettesse

